



Special Issue, January 2025

ISSN 1891-0920

Norge-Nepalforeningen
turns 40 in September!

Anniversary Highlights

**SEMINAR
AND
CULTURAL EVENT**

*SIGN UP via our
registration link and get
your tickets now.*

celebrating
40th

MARK YOUR CALENDAR
21-09-2024

September 21 2024, Norge-Nepalforeningen (NNF) celebrated its 40th anniversary, in Bondeungdomslaget's Hall in Oslo. About 40 members and friends of Nepal attended the seminar and even more came for dinner. The seminar theme was POWER, with talks on hydropower, health, politics and diplomacy, mountaineering and tourism.

The board had asked me to speak about the history of the association. This Special issue of Hamro Patrika is an edited version of my PowerPoint presentation. I have added photos from the seminar and dinner, and some examples of articles in Hamro Patrika.

I could not have prepared the presentation without the issues of NNF's newsletter Hamro Patrika from 1987 to 2023. They include precious information about events as well as news about relationships between Norway and Nepal. Most captions and photos in the presentation are copied from Hamro Patrika. Other photos are credited.

Manohar Pradhan has done the layout – thank you very much!

Marit Bakke

January, 2025

CONTENT

A brief history	3
Member meetings	5
Hydropower	5
Culture	6
Health and social conditions	9
Politics	11
Tourism, mountaineering	12
Other activities	15
Seminars	16
Anniversaries	18
Hamro Patrika	22

Guest editor: Marit Bakke

Layout: Manohar Pradhan

Norge-Nepalforeningen's logo: Stein Fossum

Cover drawing: Sigmund Kvaløy Setreng



A BRIEF HISTORY

St. Meld nr. 36 (1984-85) suggested Nepal as a country for cooperation. This inspired the NNF founding persons to have aid to Nepal as its primary purpose.

In 1987, the Parliament decided to include Nepal as a 'partner country', and in 1996, the government selected Nepal as one of three South East Asian countries for development aid.

NNF's limited economic resources prevented concrete involvement in aid projects. However, NNF has always been an important meeting place for people who have been interested in Nepal, as aid workers, tourists and mountaineers.

On the first meeting, October 31, 1984,
Albert Kolstad asked: «How can NNF contribute?»

Hilsen fra den første lederen

Albert Kolstad

- Styremedlem Hem Gurung har bedt meg skrive litt om stiftelsen av Norge-Nepal-foreningen i forbindelse med vårt 20-års jubileum. Min hukommelse strekker ikke til for hva som ligger så langt tilbake i tiden, men heldigvis var det orden i mine papirer.

Der fant jeg **invitasjon til åpningsmøte 31. oktober 1984** og manuskriptet for mitt foredrag med tittelen: „Hva kan Norge-Nepal-foreningen bidra med?“. Her er det:

Venner av Nepal: Velkommen til vårt første møte!

Dere lurer vel på hva som er hensikten med den nystartede forening?

Hovedformålet er å øke norsk bistand til Nepal.

Foreningen tok sin spede begynnelse sist vinter – og resultatene av aktive enkeltpersoners innsats kan vi lese i Stortingsmelding 36 som kom forleden dag, der Nepal blir foreslått som et av Norges 4. nye samarbeidsland. Her pekes på den lave gjennomsnittsinntekt, manglende skoletilbud, høy barnedødelighet på grunn av forurenset drikkevann og avskoging som snart kan føre til en økologisk krise. Men det pekes også på det store energipotentialene som ligger i vannkraftreservene.

Det finnes relevant norsk kompetanse i helsestell, vannforsyning, energiutvikling og skogskjøtsel, og det foreslås at bistanden skal økes på disse områder, både gjennom private organisasjoner og såkalt multi-bi støtte, dvs. øremerket støtte gjennom FN organisasjonen.

Meldingen skal behandles av Stortinget i vårsesjonen, og det vil da bli tatt stilling til om Nepal skal bli et samarbeidsland. Det er derfor nødvendig med informasjon om Nepals situasjon, både til publikum og til våre folkevalgte representanter, slik at en riktig avgjørelse kan fattes.

Chair persons 1984 – 2024

YEAR	NAME	YEAR	NAME
1984	Albert Kolstad	2000–03	Kirsten Greiner
1985–86	Hem Gurung	2004–06	Kristine Ø. Alsvik
1987	Petter Buchmann	2007–09	Dag Norling
1988	Hege Araldsen Dag Norling	2010–12	Lena Fauske
1989–90	Erik Hoftun	2013–14	Marit Bakke
1991–92	Ane Haaland	2015	Leyla Kutlu
1993–97	Marit Kleppa	2016–17	Aina Grødal
1998–99	Ingela Flatin	2018–20	Smita Malla
		2021–24	Ingunn Dreyer Ødegaard



Chair persons gathered at the 30th Anniversary i 2014 (from left): Hem Gurung, Lena Fauske, Albert Kolstad, Marit Kleppa, Leyla Kutlu, Dag Norling, Marit Bakke.

At the 25th anniversary dinner in 2009, former chair persons received honorary membership.



Sigmund Setreng

Albert Kolstad

Hem Gurung

Kirsten Greiner - with Mio

Other chair persons.



Smita Malla



Ane Haaland



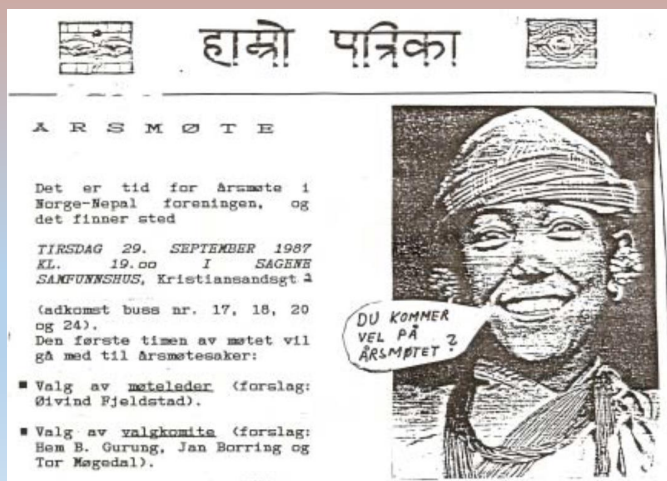
Ingunn Dreyer Ødegaard



MEMBER MEETINGS

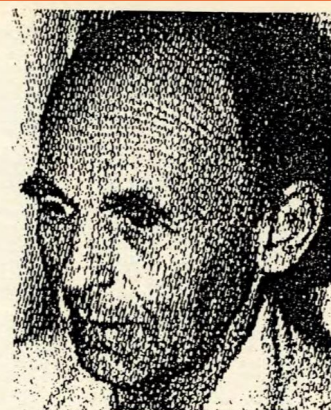
The following pages document the impressive variety of themes that Norwegians and Nepalis have presented and shared with the audience.

1987 Invitation to the annual meeting was announced in the first issue of Hamro Patrika.



1991
Odd Hoftun told
about his model for
development aid.

ODD HOFTUN I NORGE- NEPAL FORENINGEN



Odd Hoftun er ikke den som tyr til store ord når han blir bedt om å fortelle hva han har drevet med i løpet av mer enn 30 år i Nepal. Hans lavmæltet på eget vegne, står i skarp kontrast til hva andre kan fortelle om Hoftuns innsats.

Hoftun var et begrep i Nepal, ja nærmest en institusjon, allerede tidlig på 70-tallet. I motsetning til hva som var blitt en utbredt stil blant mange utenlandske U-hjelps-representanter, la Hoftun ned sitt arbeid ute i marken, ikke i de departementale korridorer i hovedstaden. Fordi hans arbeidsmetode går ut på å gå folk tiltro til seg selv, har han bidratt til en hel liten industriell revolusjon i jordbrukslandet Nepal.

Som knapt 30-årig elektroingenør dro han i 1958 til Nepal for å hjelpe Tibetmisjonen med å bygge et lite sykehus. Han fikk snart erfaring hvordan helseforholdene hang sammen med den alminnelige økonomiske utviklingen i landet. Nepal hadde den gang 8 mill. innbyggere mot over 20 mill. i dag, men jordbruket var allerede overutnyttet. Det måtte skaffes alternative næringsmuligheter for en raskt voksende befolkning.

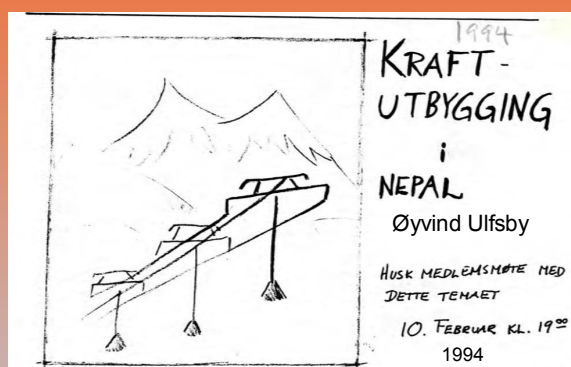
Overbefolkningsproblemet er på mange måter en følge av et overutviklet helsevesen, - ute av balanse med den økonomiske utvikling i landet.

I et land med så godt som ingen infrastruktur, veier, kraftforsyning, markeds og kjøpekraft, forutsetninger vi nærmest tar for gitt her hjemme, satte Hoftun igang med industrireisning. Med noen utrangerte maskiner fra Norge etablerte han en bedrift i Butwal der han tok inn ungdom som lærlinger. Han understreker at det var reelle bedrifter, ikke skoler. Opplæringen skulle skje gjennom praksis.

Brahmin-tradisjonen skiller skarpt mellom teori og praksis. Det var helt avgjørende å viske ut dette skillet. Ved at lærer og lærling arbeidet side ved side, knyttet man nære personlige forbindelser og skapte grunnlag for holdningsoverføringer.

Hoftun formulerte 2 "dogmer" som basis for sin U-hjelpsmodell.
Virksomheten må være 1) **kopierbar**
2) **lønnsom**.

HYDROPOWER



**Velkommen til møte
i Norge-Nepal foreningen
23. april 1998 kl. 19⁰⁰
i Wergelandsveien 15, Oslo**

**Lysbildeforedrag v/Ola Brekke
fra Statkraft:
«Investeringer i Nepal»**

2001

Foredrag v/Dr. Stephen Sparkes "Melamchi vannforsyningsprosjekt"

Technological, social and environmental aspects of the Melamchi water project.

In 2011, Tor Møgedal visited Chameliya, where a hydropower station was under construction.

Photo: Tor Møgedal



Byggingen av Chameliya kraftstasjon i Butwal.



CULTURE



1991

Hallvard Kvaløy and Merethe Lindstad:
The looting of Nepali cultural treasures.

PLYNDRINGEN AV
NEPALS KULTURSKATTER

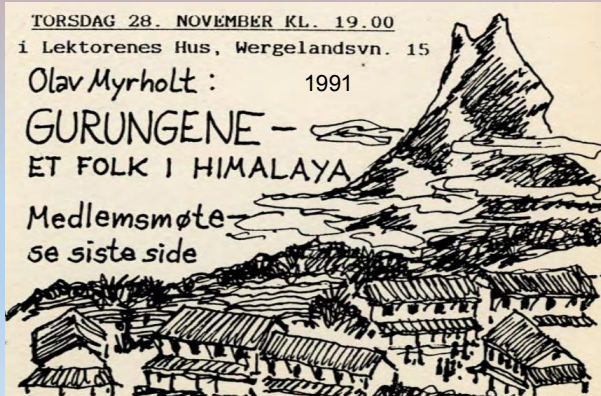


TORSDAG 28. NOVEMBER KL. 19.00
i Lektorenes Hus, Wergelandsvn. 15

Olav Myrholt : 1991

GURUNGENE -
ET FOLK I HIMALAYA

Medlemsmøte -
se siste side



Program for møtet torsdag 14. september 1995:

- * Lysbildeforedrag om tharuene i Vest-Nepal.
Foredragsholderne, Tove Cecilie Kittelsen og Sigrun Eide Ødegård, er hovedfagsstudenter i sosialantropologi og har drevet feltarbeid blant tharuene. The Tharus in Western Nepal.

1998

Lysbildeforedrag v/Hanna Havnevik:
«Klosterkultur i Himalaya»

Foredrag v/Hans Weisethaunet:
«Musikk og kaste i Nepal»

Themes: Culture in monasteries.

Music and caste.

1999

Photo journalism.

Annette Karlsen and fellow students
from Oslo University College (now
OsloMet) told about their field work
in Nepal.

Checking for lice.



Mohan sjekkes for lus. Foto Anette Karlsen

2001

**Foredrag v/Professor Per Kværne
"Kastesystemet i Nepal – religion og samfunnsstruktur"
og journalist Audhild Gregoriusdotter Rotevatn
"Nonne-prosjektet Dolma Ling i Dharamsala"**

The caste system in Nepal.
Project on nuns in Dharamsala.

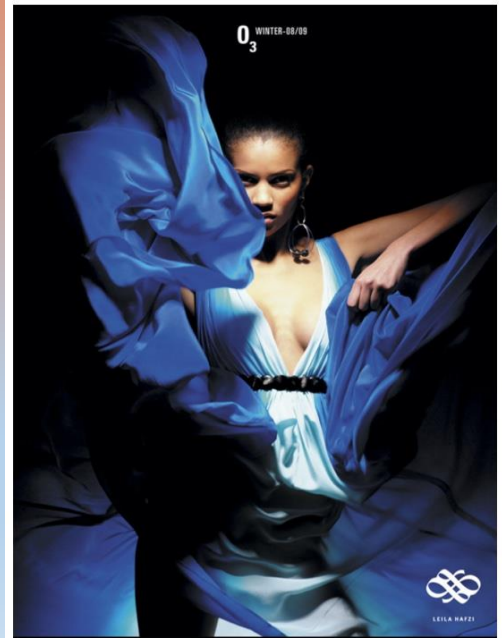
2003

**Foredrag
v/Fredrik Barth og Unni Wikan:
"NEPAL OG BHUTAN
– EN ETNOGRAFISK SAMMENLIKNING"**

An ethnographic comparison of Nepal
and Bhutan.

2008

Leila Hafzi told about how she
makes clothes with organic
material, such as nettle.



In 1957, Knut Palmstrøm worked for the UN in Nepal.
In 2009, his son, Arild Palmstrøm, donated several hundred
of his father's photos to NNF.

Many photos have been published in Hamro Patrika.





1996

NNF published an information booklet.



In 2016, *Adventures in Nepal* was published, written by Olav Myrholm and Marit Bakke. It was made possible by a grant from the Norwegian Embassy in Nepal.

Book launch in Litteraturhuset January 25, 2017.

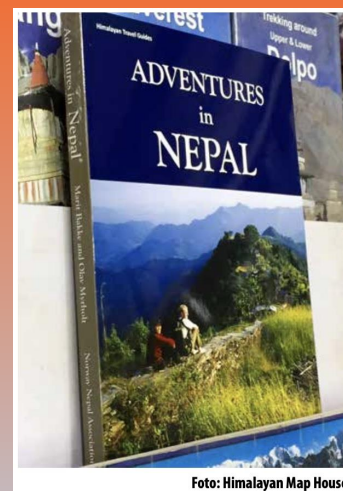


Foto: Himalayan Map House



Filmkveld med prisbelønt dokumentar

Tid: 12. november, kl. 18:00-20:00

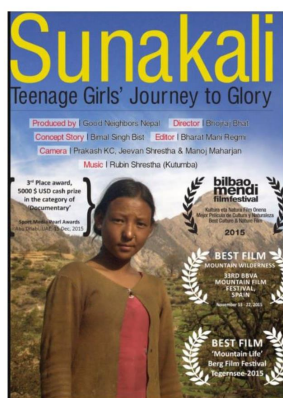
Sted: Lillesalen på Chateau Neuf, Slemdalsveien 15, Majorstuen i Oslo

2018

Norge-Nepalforeningen har fått rettigheter til å vise den prisbelønte nepalske dokumentarfilmen «Sunakali» fra 2015.

Filmen følger fotballjenta Sunakali, som sammen med flere jenter fra Mugu blir hun plukket ut til prosjektet Mugu Fotball Academy. Dette er det non-profit organisasjonen/initiativet Rara Foundation som står bak. Jentene får trening i fotball og bryter for første gang opp fra familien og landsbyen. De må lære seg å takle både motgang og seire. Så bærer det videre til flere nye og ukjente steder. Hjemkomsten blir også helt spesiell. «Sunakali» er en interessant og rørende film, og som også etterlater seerne med noen spørsmål. Hva gjør jentene videre og hvor er de i dag?

Produksjonsselskapet Good Neighbours Nepal og regissør Bhojraj Bhat står bak filmen, som har fått flere priser, blant annet pris for beste kultur- og naturfilm ved Bilbao Mendi Filmfestival. Best Film Mountain Wilderness ved Fjellfilmfestivalen i Spania og Beste



DOKUMENTARFILMEN SUNAKALI: Filmen har vunnet priser på festivaler over hele verden.

Film evening with a documentary about Nepali girls playing football.

Digitalt medlemstreff med Tihar-feiring

Lørdag 14. november inviterte NNF til en spontan og uformell feiring av lysfestivalen for medlemmene. Det foregikk digitalt. Styret sendte ut lenke til videokonferanse pr. e-post til alle medlemmene. I møte-verktøyet Zoom kan alle se hverandre. De som hadde anledning til å være med på dette, gikk inn via lenken kl. 18.00.

Digital celebration of Tihar. HP no. 3, 2000.

Medlemsmøte 25. mai 2019:

Nepalsk musikk og mat på Vippra



Nepali food and music. HP no. 1, 2019.

Photo: Lise Bjerke





2018 The opening of Nepali steps in Liabratten, Oslo.



More in HP 3, 2018.

All photos: Marit Bakke

HEALTH AND SOCIAL CONDITIONS

1998

Foredrag med video v/Anne Horgheim: "Tuberkulosekontroll i Nepal"

Controlling tuberculosis in Nepal.

Photo: Sissel Henriksen

2010

The daughters of Himalaya.
The journalist Sissel Henriksen talked
about women's health in the Terai and
the Kathmandu Valley.

Medlemsmøtet 25. november 2010

Himalayas døtre

Høsten 2010 skrev Sissel Henriksen mange artikler i *Klassekampen* om kvinnenes situasjon i Nepal. Den 25. november kom hun til Norge-Nepalforeningen og fortalte, med bilder, om mennesker hun hadde møtt på en rundreise i Terai og Kathmandudalen. Reisen ble gjennomført i samarbeid med Family Planning Association of Nepal (FPAN, stiftet i 1959) og International Planned Parenthood Federation (IPPF) som har hovedkontor i London.





2010

Jon Gangdal:

'FEM SKATTER AV EVIG SNØ'

«Five treasures of eternal snow.» On Social Development in Rolwaling.

Jon Gangdal first visited Rolwaling in 2005. The dismal conditions convinced him that change was needed. Through the Rolwaling Foundation he has collaborated with local people to prevent depopulation of the oldest Sherpa society in Nepal.



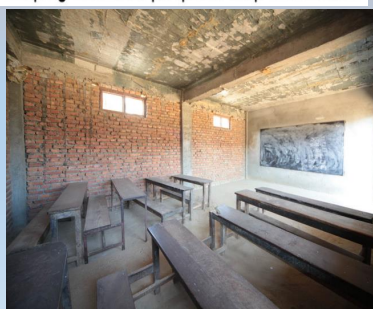
The new school and health post.

Photo: Jon Gangdal.

2011 David Durkan

For many years David's main interest was mountaineering. In the 1980s he put his energy into creating Mountain people to improve people's conditions in Nepal, including building and renovating schools in rural areas.

Mountain people helping mountain people to help themselves



A class room before and after being upgraded.

Photos: Mountain people



2022

15. september var Kim L'Orange Sørensen invitert til Norge-Nepalforeningens årsmøte for å fortelle om NepaliMed Norways arbeid.

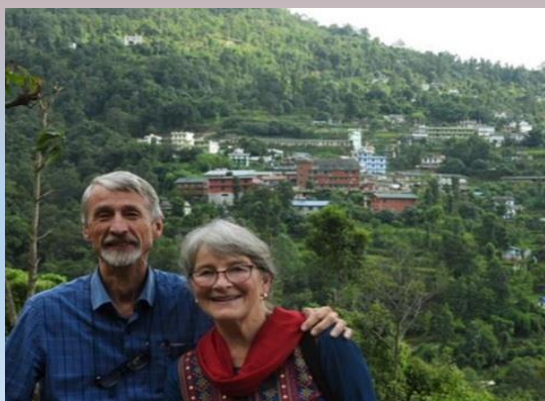
On NepaliMed Norway's work in Nepal.

2022

Helse og helsetilbud gjennom fire tiår i Himalaya

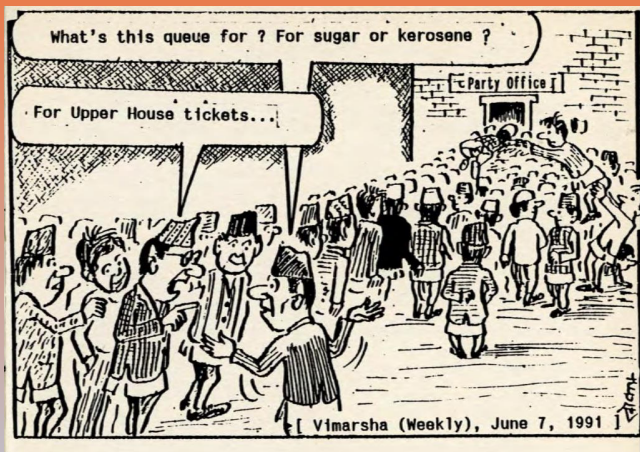
Between 2002 and 2019 Erik and Kristin Bøhler worked as medical doctor and nurse at Okhaldhunga Hospital.

Photos: Erik and Kristin Bøhler





POLITICS



2000

Collaboration between
Norway and Nepal.

"Norges samarbeid med Nepal"
Foredrag ved
**Elisabeth Jacobsen (UD) og
Anne Glad Fredriksen (NORAD)**

VALGET

HP 1991

NÆRMER SEG

The election is approaching.

KOMMUNISTENE I KOALISJON

Nepal Communist Party (ml) og Nepal Communist Party (m) som er de to største partiene på radikal venstre fløy i Nepalesisk politikk, har sluttet seg sammen og dannet Demokratisk Sosialistisk Front.

De to partiene har hver 5 medlemmer i Politbyrået. Manmohan er president, mens generalsekretæren i det nye partiet er Madan Bhandari.

Observatør Hamro Patrika har vært i kontakt med i Nepal sier at i forhold til de toner som tidligere har kommet fra den radikale venstrefløyen, er det en relativt moderat sosialistisk profil på det nye koalisjonspartiet.

En indikasjon på dette er at hjernen og den samlende figur bak koalisjonsdannelsen er Chandra Prakash Mainali. Han er kjent som en solid organisator og foreningsfigur. Men i lederposisjon slipper han ikke til. Til det er han for moderat for venstrefløyen i begge partier.

FRAKSJONSDANNELSE I NEPAL CONGRESS PARTY

Samtidig med dannelsen av Demokratisk Sosialistisk Front, ser det ut til at splittelsen i Kongresspartiet går dypere enn det man tidligere antok.

Splittelsen går mellom fraksjonene til K.P. Bhattarai (president i Nepal Congress Party, og statsminister i interimregjeringen) og G.P. Koirala (generalsekretær i N.C.P.). De to fløyene deler seg på grunn av uenighet om hvorvidt tidligere panchayat-politikere skal aksepteres innen rekken til Kongresspartiet. G.P. Koirala fløy argumenterer for aksept og rehabilitering av tidligere moderate og reformvillige panchayatpolitikere.

Spørsmålet er særlig betent, siden panchayatpolitikere av elektoratet i Nepal i stor utstrekning sees på som medløpere og opportunisten under det forrige regimet.

Videre er dannelsen av Demokratisk Sosialistisk Front en valgutfordring som gjør at kongresspartiet ikke har råd til å miste velgere til de to små høyreorienterte partiene dannet av eks-panchayatledere. Muligheten til å måtte gå i koalisjon med høyresiden for å unngå kommunistisk styre i Nepal er ikke fristende for de tidligere skarpe panchayat-kritikerne.

Det går rykter om at det vil bli en hard konflikt innen partiet når nytt partilederskap skal velges. Det paradoksale er at mens kommunistene samles, orienterer seg mer og mer mot India, og setter strek over gammel uenighet, blir splittelsen i Kongresspartiet mer og mer uttalt. Dette mens Kongresspartiet hevder at de vil innkassere 2/3 av stemmetallet ved valget i april.

NY PARTIDANNELSE

Et nytt parti basert på en skandinavisk, sosialdemokratisk modell er under oppseiling i Nepal. Som koordinator for det nye "Forum" er Padma Ratna Tulidhar (tidl. Rastriya Panchayat medlem, borgerlig) utpekt. Øvrige medlemmer i lederskapet er Govinda Naupane (tidl. venstrepolitiker), Tanka Taski (tidl. leder av Nepals største student organisasjon), Thakur Chandra Shrestha (ingeniør og tidl. studentleder), og Thakkar Prasad Sharma (lærer).

2005

11.desember fra kl 1300.
1300- 1430:

Kanak Mani Dixit- "The recent political developments in Nepal" og "The Transhimalayas, forgotten regions of Nepal".

Dixit er en av de mest respekterte journalistene i Nepal og i Sør Asia, og er redaktør for flere magasin, deriblant Himal South Asian.

2005

Future perspectives for Nepal

The situation in Nepal is unpredictable after the King dismissed the elected government and took over power on February 1st. NNF is asking how this development affects different groups, and arranges a panel debate.

Samtalens mann i den norske ambassaden i Nepal

Tore Toreng om fire spennende år

2008

På medlemsmøtet torsdag 18. september 2008 fikk tilhørerne et interessant og spennende innblikk i de siste fire års virksomhet på den norske ambassaden i Nepal. Vi vet alle at disse årene har vært preget av politiske og militære konflikter. Tore Toreng fikk på en levende og personlig måte fortalt oss mye om det som foregikk bak kulissene.



Tore Toreng på Batteriet Foto: Manohar Pradhan

A man who worked through dialogue. Tore Toreng told about four exciting years as Norwegian Ambassador to Nepal 2004–2008.



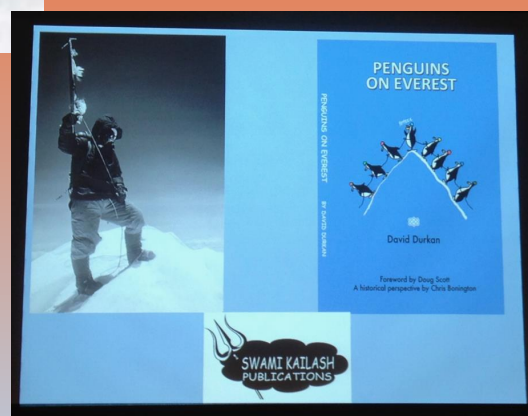
TOURISM, MOUNTAINEERING



Lysbildeforedrag v/David Durkan: "Trekking i Rolwaling høsten 1997"

In 2014, David Durkan published *Penguins on Everest*. It is about his interest in climbing from childhood in Wales to years with treks and climbs in Nepal. The book offers a harsh criticism of the commercialisation of mountaineering in Nepal.

Many, also members of NNF, have asked:
Who benefits from tourism? The question was
the headline in an article in HP no. 1, 1992.



HVEM TJENER PÅ TURISMEN?

Turisme er bra for den tredje verden. Den skaffer inntekter, den gir arbeid til mange. Vi bidrar til Utvikling når vi reiser til Nepal og andre tredje verden land.

Er det sant? Eller er det det tur-operatører, hotelleiere og regjeringer vil ha oss til å tro? Selger de "Det Eksotiske" for at "de eksotiske folk" skal få det bedre, eller for at de selv skal tjene mer penger?



2000

Foredrag v/Per Tomas Govertsen "Motorsykkel og TV-kamera i Nepal"

With camera on a motorcycle in Nepal.

2013

Johnny Haglund

www.johnnyhaglund.com

www.haglundsblogg.blogspot.com

Johnny Haglund has travelled around the world, equipped with curiosity and a camera. Photos: Johnny Haglund



2009

When Arne Næss and several Norwegians planned to climb Nrangnag-Ri, it became a controversial issue.

The then acting Prime Minister, Gro Harlem Brundtland, wrote a letter of support.

Klatrer på hellig grunn

– Arne Næss og hans ekspedisjon vil med klatreekspedisjonen i fjellet Dragnag-Ri i Nepal overkjøre alle de verdier som har hersket i området i over 1200 år. I området ligger det et hellig tilfluktssted.

Av KIM HOYER

Det sier redaktør av tidsskriftet Norsk Klatring, John Riise, og fortsetter:

– **Andre vil komme**

– Fjellet Dragnag-Ri ligger i et område av Nepal som nepaleserne i over 1200 år har ansett som hellig.

100 km derfra ligger det helligste av alle fjell i Sherpa-buddhismen, Tseringma.

I kjølvannet av den norske ekspedisjonen inn i dette uberørte området vil det uten tvil komme en rekke ekspedisjoner fra land. Resultatene vil bli katastrofale, både for kulturen og lokalbefolkningen i et økologisk sårbart og uberørt område, sier Riise.

– **Et overgrep**

Rektor Nils Færevik ved Norges høgskole i Oslo mener ikke bare klatring, men styrker kritikken Riise kommer med.

– Klatringen er så avgjørende for et overgrep. For nepalesere og indere er dette et pilgrimsområde, sier Færevik.

Næss avviser kritikken

Eventyrer og millionær Arne Næss avviser at han ved hjelp av et brev fra statsminister Gro Harlem Brundtland har presset seg til å få klatre på fjellet Dragnag-Ri i Nepal.

– Vi blir beskyldt for å tvinge nepalske myndigheter ved hjelp av press fra statsministeren. Brevet der statsministeren gir sin godkjenning av ekspedisjonen, kan sammenliknes med det jeg fikk av kong Olav i 1985 til Mount Everest-ekspedisjonen. Han var ekspedisjonens hyge beskytter, sier Arne Næss til NTB.

– **Statsministeren undersøker** om ekspedisjonen hadde ekspertise for hun sendte brevet til Nepal, forteller Næss.

Han mener det er tre grunner til at ekspedisjonen fikk tillatelse til å bestige fjellet: brevet fra Gro, hjelp fra den engelske ambassaden i Nepal og nær kontakt med det nepalske firmaet Mountain Travels, som hadde et godt forhold til den daværende statsministeren i Nepal.

– **Penger betyr mest**

– Har dere ikke forståelse for at myndighetene i Nepal ønsker å begrense klatring, blant annet av miljømessige hensyn?

– For å være helt ærlig: Hadde nepalske myndigheter vært miljømessig forsvarlige, ville de ikke tillatt det som skjer på Mount Everest.

Regjeringen i Katmandu tenker ikke mye på økologi, den er mer opptatt av å tjene penger, sier Arne Næss.

Dragnag-Ri er ifølge Næss ikke noe hellig fjell.

– Hellige fjell tjener som regel over en landsby. Dragnag-Ri ligger ikke synlig fra noen landsby, opplyser Næss.

– **Ingen miljøsvin**

Vegard Ulvang som også skal være med til Himalaya i slutten av mars, er ikke skeptisk til at ekspedisjonen skal foregå i et område som vanligvis er stengt for klatring.

– Dessuten har ikke norske myndigheter lagt noe press på myndighetene i Nepal. Statsministeren går bare god for at vi ikke er miljøsvin, men seriøse klatrere. Men det er riktig at økende turisme og klatring har vært skadelig for miljøet i Nepal, sier Ulvang. (NTB)

Gro banet vei for Arne Næss i Nepal

OSLO (NTB-Anne Kathrine Aambø):

Arne Næss fikk tillatelse til å bestige fjellet Dragnag-Ri i Nepal etter at statsminister Gro Harlem Brundtland sendte et brev sin nepalske kollega. Det 6800 meter høye fjellet er egentlig stengt for klatring.

Naturvernere i Norge er kritiske til ekspedisjonen.

Ifølge statsministerens kontor har det ikke kommet fram opplysninger om at fjellet Dragnag-Ri er hellig, eller at det har noen annen spesiell stilling. Dragnag-Ri, som aldri er besteg, står ikke på listen over fjell som er tillatt å klatre i. Myndighetene i Nepal forsøker nemlig å begrense antall klatreekspedisjoner, blant annet av miljømessige grunner. Norge yter 40 millioner kroner i bistand til Nepal hvert år.

Millionæren og eventyren Arne Næss skrev i juni 1993 et brev til Gro og ba om hennes støtte til å påvirke nepalske myndigheter, i håp om at klatreekspedisjonen skulle få tillatelse til å bestige Dragnag-Ri.

Brevet ble sendt til Uten-

rikesdepartementet, som mente det var greit at statsministeren skrev til sin nepalske kollega.

Personlig anbefaling

I brevet til statsministeren i Nepal, gir Gro sin personlige bekreftelse på at ekspedisjonen søker om å få bestige Dragnag-Ri. Innledningsvis skriver hun at dette gjelder en sak som kan være av stor interesse for folket både i Norge og i Nepal.

Statsministeren påpeker at Arne Næss er en kjent fjellklatrer, og viser til hans vellykkede Mount Everest-ekspedisjon i 1985. Hun skriver at ekspedisjonsmedlemmene er fjellklatrere kjent for sine sportslige prestasjoner. Blant annet viser hun til Ralph Hotiak, som har besteg de høyeste fjellene på alle sju kontinenter og gått på ski til Sydpolen. Hun viser også til at Vegard Ulvang, treblett olympisk mester, skal delta.

– Jeg har blitt informert om at den endelige avgjørelsen i

sluke saker ligger hos deg. Jeg er blitt bedt om å gi min personlige anbefaling av søknaden, og gjør det med stor glede. Leder-det i brevet fra Gro.

Sjokkert over Gro

Økologiforsker Sigmund Kvaloy Sætereng mener det var galt av statsministeren å hjelpe Arne Næss.

– Jeg er sjokkert over at millionæren Arne Næss med hjelp av brev fra statsminister Gro Harlem Brundtland

presser seg til å få bestige et fjell som myndighetene i Nepal har forbudt for klatring, sier han til Slavanger Aftenblad. Sigmund Kvaloy Sætereng har selv bodd lange perioder i Nepal.

Delatkerne i Himalaya-ekspedisjonen er, bortsett fra Vegard Ulvang, i hovedsak de samme som var med på Mount Everest-ekspedisjonen i 1985. De skal etter planen reise til Himalaya i slutten av mars. Arne Næss og nepaleren Tema Dorje er ekspedisjonsledere.



The NNF chair person wrote a piece to the newspaper, Aftenposten, protesting the climbing plans.

Hamro Patrika nr. 4, 2009

Norge - Nepal foreningen



Drangnag-Ri må forbli ubesteget

Av Kirsten I. Greiner, styremedlem i Norge-Nepal-foreningen 25. feb 95 Aftenposten

Norge-Nepal foreningen slutter seg til den kritikk som er kommet mot Arne Næss' planlagte bestigning av fjellet Drangnag-Ri i Nepal.

Norge-Nepal foreningen søker å fremme samarbeid og forståelse mellom det norske og det nepalske folk, å bidra til kulturutveksling mellom de to landene og å utbre kjennskap til Nepals kultur og tradisjoner blant nordmenn.

Arne Næss' planlagte ekspedisjon er ikke i samsvar med det verdssyn og de retningslinjer Norge-Nepal foreningen mener bør prege samarbeidet mellom de to landene. Drangnag-Ri ligger i et område som er hellig for den lokale befolkningen, sherpaene. Næss' bestigning kan åpne for betydelige endringer i, og svekkelse av, befolkningens religiøse og kulturelle liv. I tillegg kommer at området er svært sårbart i miljømessig sammenheng. Nepalske myndigheter har tidligere forbudt ekspedisjoner i området, nettopp i den hensikt å skjermes for ytre påvirkning og skade.

Arne Næss har antydning muligheten for å gjennomføre ekspedisjonen uten å klatre helt til toppen. Han unnlater

dermed å ta til etterretning det faktum at ikke bare toppen av Drangnag-Ri, men hele området rundt, har religiøs betydning. Uavhengig av hvor høyt ekspedisjonen når, vil den åpne et nytt og hittil ubesørt område.

Etter å ha fått avslag på sin søknad om å bestige Drangnag-Ri, tok Næss kontakt med statsminister Gro Harlem Brundtland. I brev form henvendte Brundtland seg til Nepals statsminister, noe som resulterte i omgjøring av det tidligere avslaget. Hvis Brundtland på det tidspunkt ikke var informert om avslaget, har Næss tilbakeholdt vitale opplysninger og bedt Brundtland om assistanse på kritikkverdigg grunnlag. Hvis hun derimot var informert, er brevet svært oppsiktsvekkende; hun ber i prinsippet nepalske myndigheter om å overprøve sitt eget vedtak, og hun blander seg dermed inn i nepalske myndigheters forsøk på å kanalisere klatring til områder der den gjør minst skade på natur og kultur.

Motivet for det omtalte brevet er foreløpig ikke kjent. Gro Harlem Brundtland har uttrykt at ekspedisjonen har

stor interesse både for det nepalske og det norske folk. Nepalernes interesse er vanskelig å få øye på. Det eneste måtte være hvis norsk bistand til Nepal er benyttet som brekkstang for bestigningstillatelse fra nepalske myndigheter, en uheldig kobling som har vært antydning. «Det norske folks interesse» synes å være synonymt med kommersielle hensyn og Arne Næss' personlige status som tindebestiger.

I internasjonal sammenheng nyter Norge respekt som et foregangsland i arbeidet for vern om menneskerettigheter og miljø. For å bevare en slik posisjon må imidlertid Norge og nordmenn omsette sine høyverdige prinsipper i praktisk politikk og opptre deretter. Den planlagte Drangnag-Ri-ekspedisjonen kan bidra til å svekke Norges internasjonale posisjon.

Norge-Nepal foreningens syn er at Arne Næss og norske myndigheter bør vise respekt for områdets naturmiljø, for lokalbefolkningens kulturelle og religiøse verdier og for nepalske myndigheters beslutninger. Slik respekt utvises kun ved å la Drangnag-Ri forbli ubesteget og upåvirket av nordmenn. 10

Norge-Nepalforeningen continued to take a stand on controversial issues in tourism and mountaineering in Nepal. In 2015, the board wrote a letter to the travel agency Hvitserk expressing concern about its plan to organise expeditions to Mt. Everest.

Ekspedisjon til Mt Everest 2015

På Hvitserk sin hjemmeside annonseres det med en ekspedisjon til Mt Everest. Norge-Nepalforeningen har i et par år visst at Hvitserk planla en slik tur, og nå er det altså en realitet. Med dette brevet vil Norge-Nepalforeningens styre uttrykke sin bekymring over at Hvitserk nå kaster seg på det vi ser som en svært uheldig kommersialisering av fjellporten.

In 1997, NNF for the first time had a stand at the Travellers' Fair. This was done several times to promote Nepal as an interesting and fascinating destination.

Nepal på reiselivsmessen

For første gang var Nepal representert på reiselivsmessen som i år gikk av stabelen 9-12. januar. I løpet av messens fire dager talte man 34 000 besøkende, hvorav minst 7 000 fikk med seg materiell fra Nepals stand. Initiativtager og primus motor Magne B. Nielsen fikk med seg Norge-Nepal foreningen, venner og kjente som alle tok sin arbeidsøkt for å profilere Nepal på best mulig måte. Sponsorer for standen var Berghaus, Elite Foto, Nikon og Nomaden, som alle hadde materiell på standen. Det hadde også Norge-Nepal foreningen som for anledningen trykket opp et informasjonsark om sin virksomhet. Nepals ambassade i London og Nepals konsuli i Norge støttet opp om tiltaket. Både ambassadens førstesekretær og konsulen var tilstede på messens første dag og var svært positive og fornøyde.

OTHER ACTIVITIES

NNF appreciate that The Non-Resident Nepali Association (NRNA) has contributed to several activities.



Learning to make Nepali food.

Learning Nepali.



Lær nepalsk eller norsk med språkgruppen

Annenhver søndag møtes medlemmer i Norge-Nepalforeningen og NRNA for å lære hverandre nepalsk og norsk. Vår nye språk- og matgruppe tar form.



MÅNEDLIGE NORGE-NEPAL-TREFF: Koselig på kafé! Her fra kafétreff høsten 2022. Nagina Malla, Marit Bakke, Ole Rasmus Bjerke, Ranjana Pradhan, Ingunn Ødegaard, Kåre Vollen, Siz Gurung. Foto: Privat.

Lottery has always been popular.



Informal meetings at restaurants invite good conversation.

2014 Cultural evening in Oslo organised by NNF and NRNA.



Kvinner som bor i Norge viser en Teej dans.

Cultural evening in Trondheim 2014.





SEMINARS

2013

A great event was the photo exhibition and seminar, Februar 7, 2013, titled «Kongelig prakt og tigerjakt» – an exhibition with old photos from the Chitrakar collection in Kathmandu.

Kiran Man Chitrakar, his daughter Chisteena and son Swaraj were invited from Nepal. The exhibition was supported by a grant from Fritt Ord.

Opening at Fotografiens Hus, Oslo.



Kiran Man Chitrakar with the exhibition poster.

Ane Haaland puts information cards next to the photos.



Photos: Marit Bakke

The seminar followed the exhibition opening.

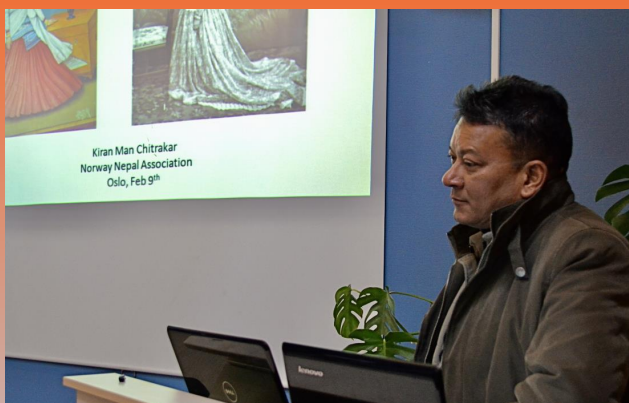
Seminar: Culture, Power, and Social Change in Nepal

The seminar was held on Saturday February 9th, two days after the opening of the photo exhibition. The Norway-Nepal Association was very grateful to have the Non-Resident Nepali Association (NRNA) in Norway, and Utviklingsfondet (the Development Fund) as generous collaborating partners. The seminar was technically assisted by Sachesh Silwal (currently at Utviklingsfondet) who also took photos. We were very happy that about 60-70 people attended the seminar, and that 31 among them stayed on for daal bhat at the end of the day. In particular, it was wonderful that many Nepalis turned up, probably due to good announcement by NRNA. Thanks to Suraj Thapa and his friends in NRNA, Nepalis contributed with music and dance during breaks throughout the seminar. Suraj introduced each performer, beginning



Krishna G. C. (left) with sarangi and Pasang Sampa with madal (drum).

documented in the photo exhibition. First, Kiran Chitrakar gave a brief history of the Chitrakar



Kiran Man Chitrakar told about the old photos.

Chisteena Chitrakar on photo and power.



Nepali culture in practice during the seminar.



All photos: Marit Bakke

NEPAL – a democracy in progress

Seminar Saturday February 8th, 2014



Speakers: Marit Haug, NIBR and Suraj Thapa, University of Oslo. Kunda Dixit had been invited from Nepal.

The seminar was supported by a grant from Fritt Ord.

NRNA contributed to the seminar with delicious Nepali food.

All photos: Marit Bakke



2020 Freedom of expression and censorship.

Velkommen til seminar om ytringsfrihet og sensur i Nepal

Lørdag 21. mars på Litteraturhuset i Oslo skjer det! Det blir foredrag og paneldebatt med journalister og medieforskere fra Norge og Nepal. Dette er årets store satsing fra foreningen.



Foto: Mohan Khadka at Unsplash.



ANNIVERSARIES

1994 10th Anniversary

Arne Fjørtoft on Worldview International.
Chandika Olsen on a school project in Nepal.

2004 20th Anniversary

Anne and Hilmar Rolfsen on experiences from Nepal.
Dance and music by Nepalis living in Ås and in Trondheim.

Daal bhat has been served at several member meetings and anniversary celebrations.

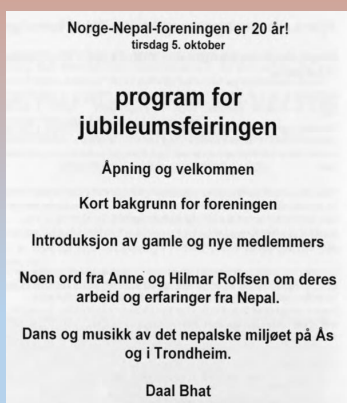
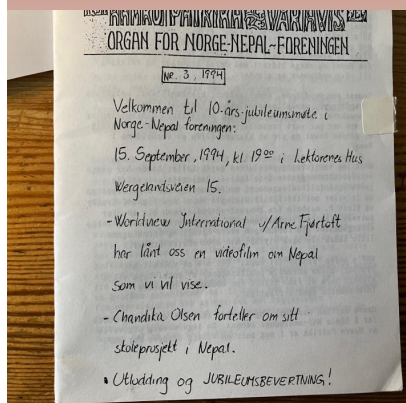


Photo: Olav Myrholt

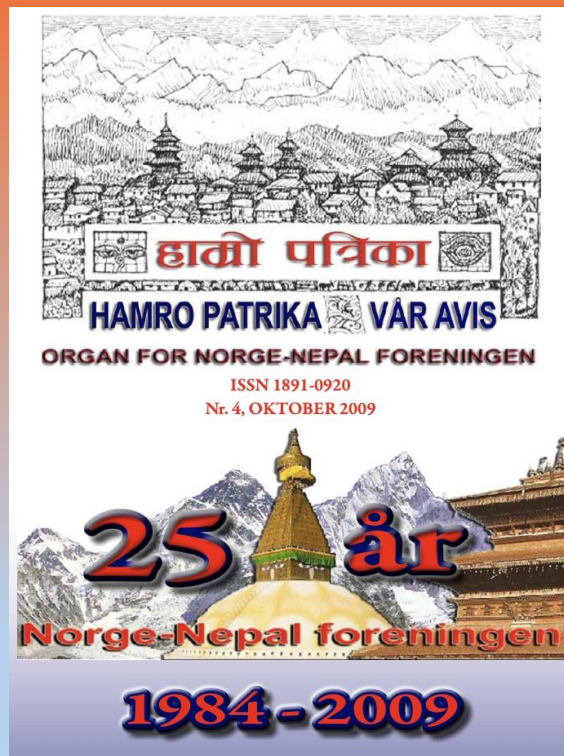
2009

The 25th Anniversary took place in Voksenåsen Conference Center.

A seminar was held during the day, followed by dinner.



68 persons, including guests from Sweden and Denmark, attended the seminar.





Seminar theme: Aid that works.

When Norwegian support to partners in Nepal began in 1964, some of the projects were funded by NORAD. The amounts were fairly small until the Norwegian Parliament approved Nepal as a «main partner country for development cooperation» in 1996. The focus was on basic education, energy, and good governance.

At the anniversary seminar, the speakers gave facts and perspectives on these issues and also on health and business opportunities.

At the end of the seminar: «What can be learned?» Comments were given by people from the Nepalese community in Norway, by NORAD, and by guests from Sweden and Denmark.

Programmet:

9.30 Introduction

Welcome by Dag Norling, Chairperson Norway-Nepal Association

Frame and objective: To enhance NORAD's long term strategies: Experiences and lessons.
Andreas Føllesdal

10.00 Basic Needs and Human rights

The medical situation in Nepal
Dr. Hari Prasad Dhakal, PhD candidate, Radium-hospitalet, Oslo University Hospital

Education

Peter Wood, Regional Coordinator South Asia, Save the Children

Questions and discussion

11.30 Launching of Peter Svalhiem's biography of Odd Hoftun

Avenir Forlag

12.00 Lunch

13.00 Peace and Democratization

Current political situation
Kunda Dixit, Editor, Nepali Times

Norway's role in enhancing social and economic development in Nepal

Kikkan Haugen, former Deputy at the Norwegian Embassy in Nepal

Political mobilization

Marit Haug / Aadne Aasland, NIBR

Questions and discussion

14.30 Coffee break

14.45 Norwegian Activities in Nepal. Entrepreneurship and Business Development

Developing local business

Olav Myrholm, Utviklingsfondet

Social Entrepreneurship

Ingrid Stange -- Ashoka Norway

Comments by Mari Sava Svalastog, Entrepreneurship school, University of Oslo

How to mobilize Norwegian capital and competence to address Nepal's energy problems
Kjell Roland, Director of Norfund

Bottom-up assistance and aid: Odd Hoftun's work in Nepal
Peter Svalheim

NNF members' cooperation with Nepalese partners: Experiences and challenges
Marit Bakke, NNF

Questions and discussion

16.30 Conclusion: What can be learned?

Comments from the Nepalese community in Norway

Swedish and Danish experiences

Sverige-Nepalföreningen og Dansk-Nepalesisk Selskab

Norad: Experiences, Lessons, and New Politics
Marit H. Vedeld, Senior Advisor, Norad Education and Research Department

20.00 Daal bhat at Voksenåsen

Kikkan Haugen Norway's role in enhancing social and economic development in Nepal

In a situation where things change dramatically...



Some of the important and interesting issues that were presented.

...you should try to be sensitive, relevant and flexible!



Marit Haug and Aadne Aasland Political Mobilization

Olav Myrholm Developing Local Business



A very special part of the program was the launch of the biography of Odd Hoftun, a veteran in hydropower development in Nepal.

The book was translated into English, *Power for Nepal*, and published by Martin Chautari in 2015.



Book launching

Peter Svalheim:
Kraftverket. Odd Hoftun:
Portrett av et livsverk.
Avenir Forlag

Odd Hoftun receives the book from Asle Dingstad.

Kunda Dixit was one of the speakers at the seminar. He also interviewed Odd Hoftun for *Nepali Times*.

Photo: Marit Bakke

Attentive listeners.



Entertainment during dinner.



Manohar playing guitar

Cecilia Leslie with books from the Bibliotheca Himalayica series, for many years edited by her husband Hallvard K. Kuløy.



Cecilia Leslie (Kåre Kuløy's widow) exhibited books from the Bibliotheca Himalayica series. A list of all books were published in Hamro Patrika, 4, 2009. If you want to buy some of these books, please contact Cecilia directly: cecilia@extern.uio.no.

Photo: Marit Bakke

Lasse Storholt won the Anniversary photo competition.



30th Anniversary in 2014

Collaboration between Nepal and Norway on the environment.

**30-års jubileumsmøte om
miljøsamarbeid mellom Nepal og Norge**

Innlederne fra venstre: Albert Kolstad, Frida Martinsson, Inger Elisabeth Måren.

The anniversary meeting was held November 6, 2014 in the Eldorado bookshop.

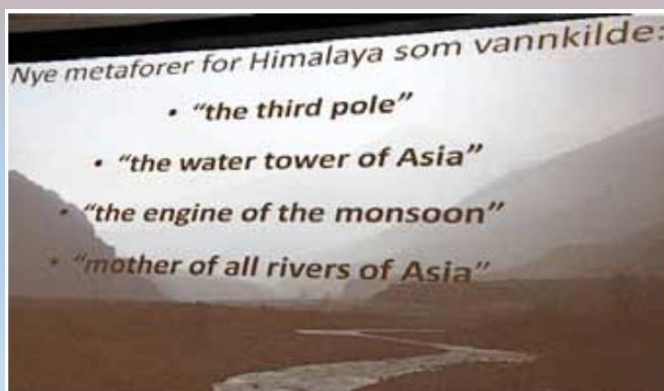
Seminar theme:
POWER

Photo: Ingunn Ødegaard



Inge Vognil, NORAD: Collaboration in the energy sector.

This and photo to the right: Ingunn Ødegaard



Jan Böhler: Health service with small means.



Ingrid Ofstad, the first Norwegian ambassador in Nepal (2000-2004), talks with Jan Böhler about diplomacy.

Photos: NNF



Jon Gangdal and Kunga Sherpa about the Sherpa people and mountaineering.

Marit Bakke gave a historical overview of NNF.





Dinner, music, and good company.



Dinner was sponsored by Nepal House.

This and two photos to the right: Ingunn Ødegaard



There is much to talk about.

Ole Rasmus Bjerke.



Robert Bergsaker (1914-2009) was probably the first Norwegian who came to Nepal. Here, his son, David, and Sissel Halden, Albert Kolstad's widow, talk about common experiences from hospitals in Nepal.

Dressed for celebration.

Nepali music and song.



Photo: NNF



Photo: Marit Bakke

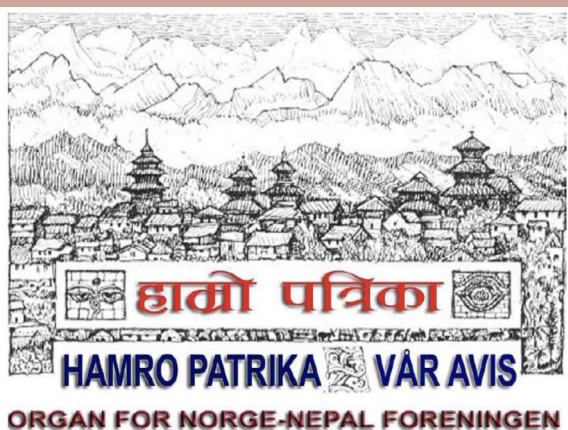


Photo: Bjørn Ødegaard

Hamro Patrika

NNF's newsletter, Hamro Patrika (HP), has been published since 1987. Until 2008, a printed version was sent to the members in the mail. Printing and postage were quite expensive, so in 2008, HP went digital. Since then, a pdf version has been e-mailed to every member, and put on NNF's website.

Editors of Hamro Patrika.



The cover of HP was made by Sigmund Kvaløy Setreng.

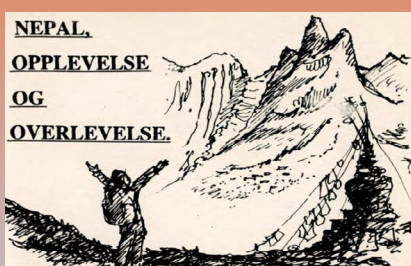
HP was first published in 1987.	1987–88 HP was edited by board members.
HP editors since 1988	
1988–1992	Dag Norling
1993	Ragnhild Krogvig
1993–1998	Kirsten Greiner
1999–2001	Anuradha Gurung
2002–2005	Synnøve Nes
2005	Knut Erik Helle
2006–2016	Marit Bakke
2016–2023	Ragnhild Krogvig Karlsen



Hamro Patrika have documented every activity in Norge-Nepalforeningen, many of which are mentioned in the preceding pages. HP has also covered political, cultural and social affairs in Nepal through more than 30 years. Here are some of the stories.



A meeting on Mustang, HP no. 2, 1990.



Stein Arne Fossum about experience and survival, HP no. 1, 1992.

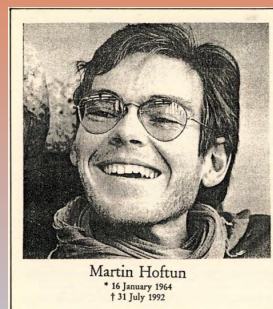


Photo: Vårt Land.

In 1992, Martin Hoftun, son of Odd Hoftun, died when a Thai airplane crashed in the hills north of Kathmandu. The first paragraph in Ane Haaland's obituary in HP, no. 3, 1992:

Martin Hoftun var et menneske vi alle trengte. Han satte så mange av våre forestillinger på hodet. Og våre fordommer. Han inspirerte oss til å tenke, til å la tankene fly, fly dit hvor fysiske forskjeller blir uvesentlige, der hvor ideer kan lekes med og skapes i kreativt fellesskap. Der hvor faglig innsikt, kreativitet og menneskelig visdom regjerer. Der var Martin hjemme. Der fikk jeg det privilegium å møte ham, og lære.

The Civil War in Nepal lasted from 1996 to 2006. In 2006, violent demonstrations in Kathmandu led to King Gyanendra abdicating. A peace agreement was signed 21 November.

Elections to the Constituent Assembly took place April 10, 2008. Kåre Vollan advised the government on how to organise the election. At a NNF meeting in 2008, he told about this work.



Unrest before the cease fire. HP no. 2, 2006.

All photos: Marit Bakke



The war is over. HP no. 2, 2008.



Kåre Vollan at NNF, November 19. HP no.3, 2008.



In 1980-81, Albert Kolstad surveyed eye health in Nepal. Geta Hospital opened in 1982. Here, Kolstad stands in front of the first buildings. HP no.1, 2009.

The Norwegian branch of Peace Brigade International (PBI) observes a demonstration. HP no. 3, 2009.

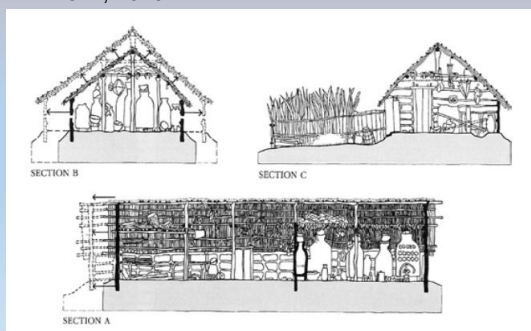
Photo: PBI



Surveying eye health 1980-81. Photo: Birgitte Kolstad

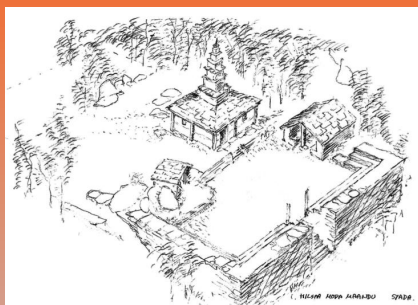


Dag Norling wrote several articles about architecture in Nepal. This drawing shows a Tharu house. HP no. 4, 2010.



Circus Kathmandu's shows are partly based on experiences from trafficking in India. In June 2014 they performed at Kalvøya. HP no. 3, 2014 and no. 2, 2018.

Photo: Marit Bakke



Dag Norling's drawing.

The small village Syada lies in north-western Humla. For about five hundred years, its small *mandu* had been the site for an annual festival. It was falling apart, and in 2011, Dag Norling prepared plans for a reconstruction. To make it earthquake safe, the plans changed to building a totally new *mandu*. The construction was made by the village people. HP no. 2, 2016.



The new *mandu* in 2016.

Photo: Jeet Bahadur Budha

On April 25, 2015 an earthquake, magnitude 7.8, hit Nepal. Hans Bjønnes explained why houses collapse during earthquakes. HP, no. 1, 2016.



2015 Durbar square etter jordskjelvet's ødelegelser: Både pagoden og søylen med skulpturen av kong Yoga Narendra Malla raste sammen i jordskjelvet i mai. Foto: Hans C. Bjønnes

On May 10, 2015, people gathered outside Nationalteatret with balloons to commemorate the victims.

HP no. 2, 2016

Photo: Marit Bakke





Yarsagumba is a medical mushroom that grows in the Mugu district between 3000 and 5000 meters. HP no. 3, 2018.



Rajesh Gongal and Prativa Subedi reported from coping with Covid-19 at Patan Hospital and the District hospital in remote Rolpa. Patan Hospital staff made necessary equipment. HP no. 2, 2020.



Photo: Patan Hospital

Waiting patient in Rolpo.



Photo: Prativa Subedi



NNF participated with a stand and activities at visit Nepal in Oslo. HP no. 1, 2020.



Photo: Sharmila Shrestha-Allgot



Information about mental health posted in a village. HP no. 3, 2020.

Photo: Ingunn Ødegaard



Hans Hadders plays at the opening of Pramila Giri's exhibition in Trondheim, November 2021. HP no. 1, 2022.

Photo: Shoppna Das Hadders



Good relationships during 40 years



Norwegians and Nepalis gathered at a Nepali cafe. HP no. 1, 2023.

Photo: Rajan Adhikari.



Namaste from Marit. In Pharping 2006.